



Kirchenbote



AUGUST – OKTOBER 2020

LIEBE LESER DES KIRCHENBOTEN,

Auf einem Pullover von meinem kleinen Sohn steht: Amazing! Das sagt der Amerikaner wohl ziemlich oft und zu ziemlich vielen Dingen. Wir würden es vielleicht übersetzen mit: Toll! Wunderbar! Eigentlich schön, wenn sich Menschen schnell und viel begeistern können. Denn Amazing drückt Begeisterung und Staunen aus. Das ist eine Einstellung, die dem Leben viel Gutes abgewinnen kann. Und so klingt der Vers aus dem 139. Psalm für den Monat August auch: **Ich danke dir dafür, dass ich wunderbar gemacht bin; wunderbar sind deine Werke; das erkennt meine Seele.** Da ist Begeisterung und Staunen herauszuhören, wenn ich es laut lese. Wunderbar, dass ich da bin, dass ich so gemacht bin, wie ich bin. Der Vers geht nicht mit Amazing los. Er beginnt mit dem Dank an Gott. Dann erst fällt der Blick auf mich selbst. Und das finde ich, Sie werden es erraten, wunderbar! Durch den Psalm pulsiert ein Lebensgefühl der Begeisterung und einem großen Ja. So zu denken hat etwas von einer für manche Menschen kindlichen Freude. Aber diese Freude ist weder naiv noch kindisch. Sie erkennt den Schöpfer und empfindet die Ehrfurcht vor dem Leben.

Das haben wir bitter nötig. Wenn Menschen wie Vieh in Unterkünften und Arbeitsbedingungen gehalten werden. Entrechtet und ausgebeutet, Arbeit im Akkord. Und das ist nicht Bangladesch, auf das Europa mit dem Finger zeigt. Nein, das ist Deutschland. Und erst eine Krankheit hat die anderen Krankheiten aufgedeckt. Soziale Zweitklassigkeit, moderner Sklavenhandel – es gibt viele Bezeichnungen dafür. Viel zu lange wurde das ge-



duldet. Ein wesentlicher Faktor, um hier nachhaltig etwas zu verändern, sind wir. Denn mein Kaufverhalten trägt dazu bei, die billig verkauften und teuer produzierten Waren massenhaft anzubieten. Den Preis bezahlen die Arbeiter. Ich kann aber die Fleischanteile beim Essen reduzieren; weniger und dafür etwas Gutes kaufen. Die Möglichkeit hat jeder. Das kann viel bewirken – ich muss es nur tun!

Denn jeder Mensch ist wunderbar gemacht. Und verdient so viel faire Bedingungen zum Arbeiten und Leben wie nur möglich. Das erkennt meine Seele. So heißt es am Versende. Nicht der Verstand. Sondern mein emotionales Zentrum, mein soziales Gewissen, mein Teil Himmel in mir: meine Seele. Sie sieht den Menschen als zuallererst geliebt. Und wenn ich mich selbst so sehen kann, dann kann, dann muss dieser Blick auch für andere gelten. Vielleicht sagen wir dann auch etwas öfter: Wunderbar! Oder wie die Amerikaner: Amazing!

Viele Gelegenheiten zur inneren Begeisterung wünscht Ihnen

Ihre Pfarrerin Friederike Kaltoven

MITARBEITER DES MONATS

20 Jahre Dienst – Herzlichen Glückwunsch, Herr Brumme!

Das haben wir gefeiert, weil es allen Grund dazu gibt! Herr Brumme hat einen wachen Blick für unsere Gebäude, Grundstücke, Mauern und Bäume. Und die Geduld, alle Bauvorhaben, Anträge und Firmen handwerklich und organisatorisch zu begleiten. Er hat dazu zwei Hände, die reparieren, bauen und anlegen, was da ist und was uns noch fehlt. Und er nimmt sich die Zeit, in den verschiedensten Gremien mitzuarbeiten. Herzlichen Dank für Ihren außerge-



wöhnlichen Dienst und Gottes Segen für die kleinen und großen Baustellen, die Arbeit und Leben bereithalten!

Die Mitarbeiter mit Pfarrerin Kaltoven

DIE KREUTZBACH-ORGEL IN GATZEN WIRD 170 JAHRE ALT

Am 14. Sonntag nach Trinitatis des Jahres 1850 wurde die Urban-Kreutzbach-Orgel in der Kirche zu Gatzen eingeweiht, der Schlusspunkt einer umfangreichen Kirchenrenovierung im selben Jahr.

Gekostet hat das Instrument samt Gehäuse 800 Taler. Die 1828 in Borna gegründete Orgelbauwerkstatt von Urban Kreutzbach war eine der bedeutendsten und leistungsfähigsten in Sachsen. In zwei Generationen entstanden ca. 200 Orgeln. 1827 erhielt Urban Kreutzbach das Bürgerrecht in Borna und gründete dort im Jahr darauf seine eigene Orgelbauwerkstatt. Kreutzbachs bedeutendster Geselle war der später berühmte Orgelbauer Friedrich Ladegast. Urban Kreutzbach starb 1868 in Borna.

Die Orgel in Gatzen verfügt gegenwärtig über 16 Register, verteilt auf zwei Manuale (Tastaturen) und Pedal. Über 90 % des Pfeifenwerkes und die Balganlage sind original erhalten. Das Instrument ist

im vollen Maße spielbar, eine baldige Restaurierung ist jedoch notwendig, damit die Orgel auch weiterhin in Gottesdienst und Konzert das Ohr erfreuen kann.

Dirk Zimmermann

DER FRIEDHOF IN AUDIGAST IST (FAST) FERTIG!

Am Johannestag konnten wir das erste Mal den Friedhof nach den Bauarbeiten bewundern. Schön ist er geworden, die Gestaltung ist sehr hell und freundlich. Etwas Schwierigkeiten bekam die Baufirma am Friedhofstor mit dem Gefälle des Bodens, aber es gibt jetzt einen anderen Untergrund für den Anstieg, und wir hoffen, es ist mit dieser Lösung gut zu gehen. Im Herbst folgt die Bepflanzung. Bis dahin ist auch der Rasen wieder gewachsen und wir sehen das Gesamtbild. Wir hoffen sehr, dass es Ihnen allen gefällt und unser Friedhof dadurch eine äußere Aufwertung und Verschönerung erhält.

*Die Friedhofsverwaltung
mit dem Ortsausschuss Audigast*

4. GROITZSCHER BURGKONZERT: TON FÜR TON – AKKORDEON!

Bei idealen äußeren Bedingungen saßen wir im großen Rund der Wiprechtsburg und erwarteten das Konzert mit dem Akkordeonensemble Leipzig unter der Leitung von Eduard Funkner. Die drei Veranstalter aus der Stadt Groitzsch, dem Naturfreund- und Heimatverein und der Kirchgemeinde Groitzsch, eröffneten das Konzert und waren sich einig, dass diese Reihe eine schöne Tradition für Groitzsch ist und in diesem Jahr eine von ganz wenigen Veranstaltungen im Kulturleben der Stadt überhaupt. Umso schöner, dass so viele gekommen sind!

Und dann führte uns der Moderator Rainer Mlynarczyk in gewohnt schwungvoller Weise durchs musikalische Programm, das uns sehr gut unter-



hielt und die Herzen zum Klingen brachte. Genauso wie der besondere Auftritt des »Akkordeonschülers« Kai Rausch, der sich mit dem Moderator einen verbalen Schlagabtausch der heiteren Sorte lieferte. Ein gelungener Nachmittag mit viel schöner Musik. Wir freuen uns auf das 5. Burgkonzert! *Aus dem Pfarramt*

NACHT DER OFFENEN DORFKIRCHE – SEHR ZUM WOHL!

Ein besonderer Abend für alle Sinne:

- fürs Auge – ein Regal Marke Eigenbau mit Whisky in einer so vielfältigen Auswahl, wie es die wenigsten kennen.
- für die Ohren – Familie Kaltoven im Duett mit Stücken für Violine und Klavier und einer, passend zum Thema, vorgetragenen Geschichte.
- für Nase und Mund – 4-mal Whisky zur Verkostung, jeder etwas Besonderes.
- für den Geist – viel Wissenswertes zu Pödelwitz und Whisky, in seiner Herstellung und unglaublichen Vielfalt, dies alles liebevoll vorbereitet und vorgelesen von Thilo Kraneis.

Ein sehr angenehmer Abend, der mit einem Nachtläuten beendet wurde. Herzlich Dank für alle Vorbereitungen und an den Gastgeber, Herrn Kraneis!

WAHLEN ZUM KIRCHENVORSTAND AM 20.9.2020

Sie haben die Wahl! Nutzen Sie ihr Stimmrecht und kommen zur Kirchenvorstandswahl im Anschluss an die Gottesdienste. Die Wahlkommission wird in Groitzsch noch das Wahllokal (sonst der Gemeinderaum) bis 14 Uhr geöffnet lassen. Danach werden die Stimmen ausgezählt. Wer verhindert ist bzw. nicht kommen kann, hat die Möglichkeit, bis zum 7. September im Pfarramt einen Briefwahlschein zu beantragen.

Am 1. Advent wird dann der neue Kirchenvorstand der Kirchgemeinde Groitzsch für die nächsten sechs Jahre eingeführt. *Pfarrerin Kaltoven*

KONZERT MIT KARUSSELL

Karusell: Das ist eine Live-Band mit einer übergreifenden Spielfreude und einem exzellenten Zusammenspiel mit dem Publikum. Die Musiker überzeugen mit ehrlicher handgemachter Musik.

Karusell startet mit einer ganz besonderen Tour: »Wie ein Fischlein unterm Eis«. Die schönsten Balladen von und mit Karusell werden in ausgewählten Kirchen gespielt, eine davon ist unsere Groitzscher Frauenkirche.

Sie kommen zu uns am **12. September 2020 um 19.30 Uhr**. Die Komponisten und Texter der Band Karusell Joe Raschke, Reinhard Huth und Jan Kirsten fügen ihre individuell charakteristischen Songs zu einem abwechslungsreichen und harmonischen Gesamtwerk zusammen. Die Texte sind geprägt von einer Poesie, die sich direkt an die Menschen richtet, Geschichten erzählt, ihnen aus der Seele spricht, nicht belehrt, Seele und Geist inspiriert und viel Spielraum für eigene Gedanken und Interpretation zulässt.

DIE DON KOSAKEN

Das Konzert mit den Maxim Kowalew Don Kosaken ist für **10. Oktober 2020, 15 Uhr**, geplant. Ob es aber stattfinden kann, ist noch ungewiss. Es wird eine kurzfristige Zu- oder Absage geben. Bitte beachten Sie die Aushänge.

Alle unsere Veranstaltungen, Konzerte und unsere Familienrüstzeit im Oktober stehen noch unter Vorbehalt und können abgesagt werden. Bitte schauen Sie auf die Schaukästen und unsere Homepage. *Das Pfarramt*



GEMEINDESFEST IN GROITZSCH AM 6. SEPTEMBER 2020

»Freude, schöner Götterfunken« – das ist das Motto, unter das wir unser Gemeindefest stellen. Wir feiern trotz der Bedingungen, trotz der Umstände und gerade, weil es Grund zur Freude gibt, dass wir uns so langsam alle wieder sehen können. Wir laden ganz herzlich dazu ein: wir beginnen mit einem gemeinsamen Gottesdienst **um 14 Uhr** in der Kirche mit Schulanfängersegnung und besonderer Kirchenmusik. Anschließend setzen wir uns dann unter die Buche zum Kaffeetrinken und zu Einigem mehr!

Die Vorbereitungsgruppe

KONFIRMATION AM 19. SEPTEMBER 2020

Lange haben wir darauf gewartet und die Konfirmanden und ihre Familien ganz besonders.

Nun können wir am **19. September 2020 um 14 Uhr** in der Kirche Pegau endlich die Konfirmation festlich feiern und zusammen begehen. Es ist ein ungewöhnlicher Tag, aber wir hatten auch ungewöhnliche Umstände. Umso schöner, dass es stattfinden wird – und seien Sie herzlich dazu eingeladen.

Pfr. Dr. Reiprich und Pfrn. Kaltoven

Datum und Anlass	Kirche Groitzsch	Altenpflegeheim	Kirche Audigast
Sonntag, 2. August 8. Sonntag nach Trinitatis	9.45 Pfr. Dr. Reiprich Einladung nach Elstertrebnitz	10.30 Pfr. Dr. Reiprich Einladung nach Pegau	
Sonntag, 9. August 9. Sonntag nach Trinitatis	9.00 Lektorin Eltزشig Einladung nach Großstorkwitz		
Sonntag, 16. August 10. Sonntag nach Trinitatis	10.30 Pfr. Dr. Reiprich	9.45 Pfr. Dr. Reiprich Einladung nach Elstertrebnitz	
Sonntag, 23. August 11. Sonntag nach Trinitatis	10.30 Pfr. Dr. Reiprich Einladung nach Pegau		
Sonntag, 30. August 12. Sonntag nach Trinitatis	9.00 Pfrn. Kaltoven Einladung nach Großstorkwitz		10.30 Pfrn. Kaltoven
Sonntag, 6. September 13. Sonntag nach Trinitatis	14.00 Schulanfangsgottesdienst und Gemeindefest		
Sonntag, 13. September 14. Sonntag nach Trinitatis	14.00 Orgelkonzert zum Tag des offenen Denkmals		Samstag, 12. September 19.30 Gruppe Karussell Frauenkirche
Samstag, 19. September	14.00 Konfirmation		
Sonntag, 20. September 15. Sonntag nach Trinitatis	10.30 Lektor Rausch KV-Wahl und Gottesdienst / Ki		9.00 Pfrn. Kaltoven Erntedank / AM, KCh
Sonntag, 27. September 16. Sonntag nach Trinitatis			
Sonntag, 4. Oktober 17. Sonntag nach Trinitatis Erntedank	10.30 Pfrn. Kaltoven Erntedank / Kita		
Sonntag, 11. Oktober 18. Sonntag nach Trinitatis	Samstag, 10. Oktober 15.00 Don Kosaken		9.00 Lektor Straßburger
Sonntag, 18. Oktober 19. Sonntag nach Trinitatis	10.30 Lektor Steinkopf		
Sonntag, 25. Oktober 20. Sonntag nach Trinitatis	10.30 Pfrn. Kaltoven Taufe		
Sonntag, 1. November Reformationstag	10.00 gemeinsamer Gottesdienst		

AM = Heiliges Abendmahl | KaCh = Kammerchor | KCh = Kirchenchor | Ki = Kindergottesdienst

Kirche Pödelwitz	Kirche Gatzen	Kirche Auligk	Kirche Michelwitz
14.00 Lektorin Schmidt Fahrrad-Gottesdienst			
	10.30 Lektorin Eltزشig		
			9.00 Pfr. Dr. Reiprich
in Groitzsch / Pfrn. Kaltoven / KCh, KaCh, KiCh, Frau Pönisch			
10.30 Lektor Steinkopf		9.00 Lektor Steinkopf	
in Pegau / Pfr. Dr. Reiprich, Pfrn. Kaltoven			
	9.00 Lektor Rausch	10.00 Pfrn. Kaltoven Erntedank / AM	
	10.30 Pfrn. Kaltoven Erntedank / Taufe		9.00 Pfrn. Kaltoven Erntedank / AM
9.00 Pfrn. Kaltoven Erntedank / AM			
	10.30 Lektor Straßburger		
		9.00 Lektor Steinkopf	
			9.00 Pfrn. Kaltoven
in Gatzen / Lektorin Schmidt / KCh			

KiCh = Kinderchor

FRAUENDIENSTE

Groitzsch 9.9. / 14.10.
Mi. 13.30

Audigast 25.8. / 29.9. / 27.10.
Di. 13.30

Michelwitz 2.9. / 7.10.
Mi. 13.30

Gatzen 23.9. in Auligk / 15.10.
Do. 13.30

Auligk 23.9. / 15.10. in Gatzen
Do. 13.30

KIRCHENKAFFEE ACHTUNG, NEUER TERMIN

Groitzsch Fr. 4.9./2.10. **9.30**

TERMINE DES KIRCHENVORSTANDES / DER ORTSAUSSCHÜSSE

KV Groitzsch: 15.9. 20.00
in Pödelwitz

OA Auligk-Gatzen-Michelwitz 6.10.

OA Groitzsch-Pödelwitz 7.9. 19.30

OA Audigast *nach Vereinbarung*

KIRCHENMUSIK

Kammerchor freitags 17.30

Kirchenchor Groitzsch mittwochs 19.30

Kinderchor Groitzsch montags 14.30

(Grundschule Musikraum 005)

Singkreis Groitzsch dienstags

14-tägig; Kontakt: Herr Schmieder (Tel. 42486)

Kirchenchor Audigast freitags 19.30

14-tägig, nach Absprache



BIBELSTUNDE DER LANDES- KIRCHLICHEN GEMEINSCHAFT

Groitzsch montags 17.00

KINDER- UND JUGENDKREISE

Vorschule im Kindergarten (1 Stunde)
dienstags 14.30

Christenlehre Groitzsch (1 Stunde)
Klasse 1–2 donnerstags 13.15

Klasse 3–4 mittwochs 14.15

Klasse 5–6 montags 14.00

Konfirmanden

Kl. 7 und Kl. 8

neue Termine nach Elternabend

Junge Gemeinde freitags 20.00

GESPRÄCHSKREISE

Groitzsch

Termine bei Monika Wappler erfragen

Gatzen

9.10. 20.00

FREITAGSGESPRÄCHE:

Einladung nach Gatzen

VERANSTALTUNGEN IM KATHARINA VON BORA-HEIM

Jeden Donnerstag um 15.30 Uhr findet die Stunde der Gemeinschaft statt.



HOHE UND RUNDE GEBURTSTAGE DURFTEN BEGEHEN ...

Frau Ursula Benndorf	94 Jahre
Frau Gisela Patzschke	93 Jahre
Frau Käte Schuchert	93 Jahre
Frau Giesela Kahnt	90 Jahre
Frau Rosel Bartnick	85 Jahre
Herr Edgar Schirmer	80 Jahre
Herr Siegfried Reinker	80 Jahre
Herr Günter Hillert	80 Jahre
Frau Käthe Einhorn	80 Jahre
Frau Irmgard Gläser	80 Jahre
Frau Christine Hipp	80 Jahre
Herr Udo Ränker	80 Jahre
Frau Barbara Dubielzick	75 Jahre
Frau Ingeborg Hiemann	75 Jahre
Frau Rainer Otto	75 Jahre

HERR, DEINE Güte reicht,
so weit der Himmel ist,
und DEINE Wahrheit,
so weit die Wolken gehen.

Psalm 36,6



GETAUFT WURDEN ...

Emma Komoss aus Michelwitz
Meggie Janorschke aus Groitzsch
Raphael Wolf aus Groitzsch

HERR, DEINE Güte sei über uns, wie wir
auf DICH hoffen.

Psalm 33,22

MIT GOTTES WORT BESTATTET WURDEN ...

Frau Helga Thiele, geborene Wienhold, aus Groitzsch
im Alter von 77 Jahren
Frau Melanie Kühn, geborene Fleischer, aus Zwenkau
im Alter von 95 Jahren
Frau Irene Hartung, geborene Wienhold, aus Löbnitz-Bennowitz im Alter von 84 Jahren
Frau Margarete Orzschig, geborene Schulze, aus Pegau
im Alter von 75 Jahren
Frau Irmgard Stock aus Pegau
im Alter von 92 Jahren
Herr Wolfram Hiller aus Löbnitz-Bennowitz
im Alter von 79 Jahren
Herr Michael Voß aus Pegau
im Alter von 58 Jahren

Leben wir, so leben
wir dem HERRN;
sterben wir, so sterben
wir dem HERRN.
Darum: wir leben
oder sterben,
so sind wir des
HERRN. *Römer 14,8*

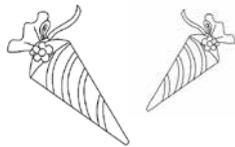


ZUCKERTÜTENCLUB-FESTWOCHE



2. Dienstags durften wir bei der Feuerwehr ins Auto steigen.

3. Mittwoch gings in »Carolus Garten« nach Leipzig. Ein Besuch der Ökostation in Groitzsch und ein Waldtag gehörten auch zu unserem Programm.



Liebe Luise, Greta, Pia, Bela, Levin, Henry, Kate, Mias, Maya, Lotte, Max und liebe Nele, Lucas, Annabelle und Mina, wir wünschen euch einen tollen Start in die Schule und eine gesegnete Schulzeit!

*Eure Erzieherinnen und Erzieher
aus dem »Schilfkörbchen«*

Eins, zwei, drei –
deine Kindergartenzeit ist nun vorbei
vier, fünf, sechs –
in die Schule geht es jetzt,
sieben, acht, neun –
darauf ihr euch alle freut
– und damit ihr den Kindergarten
nicht vergesst, feiern wir eine ganze
Woche ein Abschiedsfest.

1. Montags schwimmen und toben im warmen Wasser.



4. So starteten wir zu unserem Zuckertütenfest nach Zwenkau – das Schiff »Santa Barbara« hatte zum Glück unsere Zuckertüten an Bord!



TAUFGEDÄCHTNIS

Am Sonntag, den 21. Juni 2020, fand ein besonderer Gottesdienst statt. Viele Kinder brachten ihre Taufkerze mit und zogen gemeinsam zu Beginn in die Kirche ein. Die Taufkerze ist ein besonderes Zeichen. Über zwanzig Kerzen leuchteten im Altarraum. Ein großartiges Bild!

Gottes Wort soll so ein Licht in unserem Leben sein.

Das wusste schon der große König David. Wir dürfen Gott vertrauen, dass er uns Stück für Stück führt. »Dein Wort ist meines Fußes Leuchte und ein Licht auf meinem Weg.«
Jana Pönisch



GOTTESDIENST ZUM SCHULJAHRESBEGINN

Alle großen und kleinen Kinder sind am 6. September 2020 um 14 Uhr mit ihren Familien zu unserem Gottesdienst zum Schuljahresbeginn ganz herzlich eingeladen.

Wir wollen uns gemeinsam unter den Segen Gottes stellen und dadurch Kraft und Mut bekommen für das neue Schuljahr. Anschließend findet das Gemeindefest im Pfarrgarten statt. Ihr seid alle herzlich willkommen!
Jana Pönisch

KINDERBIBELTAGE MIT CHRISTENLEHRE UND KINDERCHOR

In der letzten Sommerferienwoche finden nun doch unsere traditionellen Kinderbibeltage vom 25. bis 28. August 2020 von 9 bis 14 Uhr statt. Wir studieren zwar kein Kindermusical ein, aber wir werden gemeinsam zusammen singen, Geschichten aus der Bibel hören und viel Spaß beim Spielen und Basteln haben.

Anmeldungen bitte über das Pfarramt (034296 /42211) oder über die Anmeldezettel in der Christenlehre. Wir freuen uns auf euch!
Jana Pönisch

Ansprechpartner Kirchgemeinde Groitzsch

PFARRAMT

Simone Fieseler:

Manuela Voigt-Wollschläger:

✉ Wiesengasse 3

04539 Groitzsch

Kirchkanzlei/Friedhofsverwaltung

Kirchkanzlei

☎ 034 296 / 422 11

Fax: 034 296 / 743 15

E-mail: kg.groitzsch@evlks.de

www.kirchgemeinde-groitzsch.de

Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite:

Montag, Donnerstag, Freitag

Dienstag

Mittwoch geschlossen

9 bis 12 Uhr

15 bis 18 Uhr

Pfarramtsleitung

Pfarrerin Friederike Kaltofen

☎ 034 296 / 422 11

Sprechzeit: *nach Vereinbarung*

Urlaub der Pfarrerin: 2.8. bis 16.8.2020

Kanzlei geschlossen: 17.8. bis 28.8.2020

Kantor Dirk Zimmermann

☎ 0159 / 04 86 80 80

Gemeindepädagogin Jana Pönisch

☎ 034 296 / 74 49 13

Ev.-Luth. Kindergarten »Schilfkörbchen«

Leiterin Ulrike Weidemann

☎ 034 296 / 94 73 18

Altenpflegeheim »Katharina-von-Bora«

Leiterin Dorothea Poppke

☎ 034 296 / 45 60

Baubeauftrager Rüdiger Brumme

☎ 0177 / 77 39 070

Es gibt viele Möglichkeiten, wie Sie unserer Kirchgemeinde Gutes tun können:

Kirchgemeinde Groitzsch

IBAN: DE34 8605 5592 1260 2061 37

BIC: WELADE8LXXX

Sparkasse Leipzig

oder: Kirchgemeinde Groitzsch

IBAN: DE39 3506 0190 1670 4090 46

BIC: GENODED1DKD

KD Bank

Verwendungszweck: RT 0574 ... (bitte immer angeben)

Impressum

Herausgeber: Ev.-Luth. Kirchgemeinde Groitzsch, Wiesengasse 3, Groitzsch.

Auflagenhöhe: 650 Stück. Redaktionsschluss für die Ausgabe November 2020 – Januar 2021:

15. Oktober 2020.

Änderungen vorbehalten